

英語学習のテキストに最適なシリーズ

英語で読む 星野富弘

Road of the Tinkling Bell

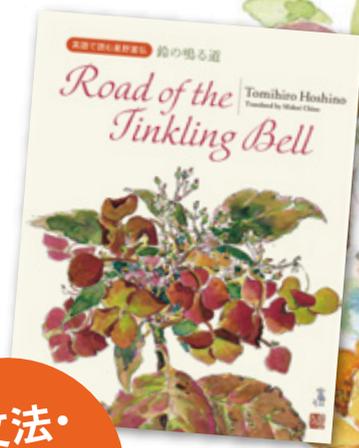
鈴の鳴る道

星野富弘 作 茅野美ど里 訳

筆を口にくわえ花と詩を描き続ける星野富弘の詩画と随筆を、英語で味わうシリーズ。中学・高校での発展的学習から社会人の方まで、質の高い英語を、美しい詩画を通して学ぶことができます。第1作はWミリオンセラーを誇るベストセラー『鈴の鳴る道』です。

25×20cm / 132ページ / 一般向き
本体価格 2,400円 + 税

英文法・
単語の
解説つき



NOTES: Backwards

[K16 91P] It is scary going downhill
坂を下るのはこわい
「It is + 名詞・動詞 + ing」で「～するのが～」という表現です。このItは形容詞の用法です。

[K17 91P] It feels like I might topple over
私は転ぶに倒れるような気がする
「Feel like + 文」で「～するよう気がする」という表現です。

[K18 91P] as if I were the CEO of a major corporation sitting in his plush chair
まるで豪華な椅子に座った大企業のCEO（最高経営責任者）であるかのように
「as if + 仮定法過去」は「まるで～であるかのように」という表現です。
【例】 He talks as if he knew everything about jazz music. 彼はジャズの歴史を何も知らないにもかかわらず、ジャズについて話している。

[K19 91P] Small ups and downs found everywhere on roads I also maneuver backwards, first letting the back wheel down the bump.
道路のあちこちにあるちょっとした上り下りも、まず後輪でこぶを降り、後ろ向きで進む。
動詞 maneuver の用法 (Small ups and downs ~ on roads) が文脈に出てきます。Round everywhere on roads is up and down を意味しています。First letting ~ は「～しながら」という意味の付帯動詞を表す動詞用法です。

[K20 91P] I find the power of going backwards is maximized
後ろ向きに進むのが最もよく機能していると実感するのだから
「I find + 動詞 + ing」が動詞用法です。the power of going backwards が that 節の主語です。

[K21 91P] facing whoever is walking with me
誰であらうと道に歩いている人に向き合っている
「facing」は動詞用法です。and face ~ to 動詞用法です。

[K22 91P] It is like sitting opposite one another on a train
電車でお互いに向き合っているようなものだ
「It is like + 動詞」は「～のようである」という表現です。sitting は動詞用法です。

[K23 91P] we can talk while going along the pathways running between the rice paddies
田んぼの間に通じている小道を歩きながら話せることができる
while going along ~ は while の間に we が省略されています。running ~ は pathways を修飾しています。

[K24 91P] I preferred to sit with my back towards the destination, gazing at the receding view rather than the approaching scenery
私は話している景色より退っていく景色を眺めながら、目的地の方に背を向けて話せるのが好きでした
with my back ~ の with は修飾用法を表しています。
【例】 The boy was standing there with his cap in his right hand. その男は帽子を右手に持って立っていた。

[K25 91P] gazing at ~ は「～しながら」という意味の付帯動詞を表す動詞用法です。receding ~ approaching 後者の修飾用法を表しています。

WORDS & PHRASES: Hometown Paths

P10 Flowering Quince
flowering quince フラワーキンクス
glossy 光沢のある
P11 Winter Daphnes
winter daphne ウィンターダフネ
P12 Tree Peony
tree peony ツツプ子
towers 塔 (塔の形) 塔状
petal 花びら
crest 山頂
stamen 雄蕊
petal 花びら
P13 A Flower's Name
nasturtium ナスタール
morn 朝
P14 Lily Magnolias
lily magnolia センブリ
erect 直 (姿勢などの) 直立した、まっすぐ
at the mercy of ~ へまかせまかせ
walk 道 (道などの) 歩ける
P16 Potato Flowers
lattice 格子 (格子) 格子状
P17 Daylilies
daylily 日輪草
humble 謙遜した、つまらない、謙虚でいい
towering 高くそびえる
P18 White man's Foot
white man's foot ホワイトマンズフット
football サッカーボール
tidings 知らせ、ニュース
P19 Creeping Lettuce
creeping lettuce シソ科の植物
pubble 豆科
boulder 巨大な岩
P20 Parrotbills
parrotbill 文鳥科の鳥
enfold 包みこむ、くむ

P21 Japanese Woodland Catchfly
japanese woodland catchfly ヲソバコソウ
erective 直 (姿勢などの) 直立した、まっすぐ
rallying 集結
P22 Sandflowers
boom 轟く、轟音
P23 Ears of Wheat
ear 穂 (麦などの) 穂
P24 Chinese
zebra 縞馬、縞馬の毛
open 開く、開かせる
tail 尾、尾羽、尾羽の毛
P25 Goldband Lilies
goldband lily ゴールドバンドリリー
leak 漏らす、漏れ
P26 Wild Chrysanthemums
chrysanthemum 菊
Rustic 田舎の、田舎の、田舎の
laundry 洗濯物、洗濯物
spring 春、春、春
P27 Cosmos
weary 疲れた、疲れた
P28 Japanese Stewartia
japanese stewartia ナツハナシ
gleam 光る
prob 確率 (確率論) の結果、結果
P29 Wayside Weeds
wayside 道端、道端
burial 埋葬、埋葬
dead (死) の、死
rap RAP (RAP) の、RAP (RAP) の
holer 掃除機
lawn 芝、芝、芝
riper blossoms 熟した花
P30 Cyclamens
cyclamen シシラン
edge 縁、縁、縁



ほしのとみひろ
星野富弘

1946年、群馬県勢多郡東村(現・みどり市東町)に生まれる。群馬大学卒業後、中学の体育教師としてクラブ活動中に頸髄を損傷し、手足の自由を失う。入院中に筆を口にくわえて詩画を描き始め、またキリスト教の洗礼を受ける。1979年、前橋で最初の作品展を開き、以後、国内外で「花の詩画展」を開く。1991年、村立・富弘美術館が開館。2005年、新・富弘美術館が開館。

偕成社・販売部 TEL.03(3260)3221 ご注文は FAX をご利用ください **FAX.03(3260)3222**

取次・書店印	偕成社 / 新刊注文書		7月下旬発売予定	
注文数	英語で読む 星野富弘			
様	Road of the Tinkling Bell			
	定価2,592円 [本体価格2,400円+税]			
冊	出版コード 0904	ISBN 978-4-03-019210-2	C0077	¥2400E